

346817-2026 - Hange

Saksamaa – Hoonete puhastusteenused – Unterhalts-, Grund- und Sonderreinigung HGT

OJ S 97/2026 21/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Landkreis Traunstein

E-posti aadress: Ausschreibungen@traunstein.bayern

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Haridus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Unterhalts-, Grund- und Sonderreinigung HGT

Kirjeldus: für folgende Gebäude: Hertzthaimer-Gymnasium Trostberg mit Turnhalle

Menetluse tunnus: 30732bd5-42d7-4917-954d-9732dae294b4

Sisemine tunnus: 2026_Rei_HGT

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Trostberg

Sihtnumber: 83308

Riik – jaotus (NUTS): Traunstein (DE21M)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabepattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabepattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen /Antworten zu verwenden.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument, Teade

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Unterhalts-, Grund- und Sonderreinigung HGT

Kirjeldus: für folgende Gebäude: Hertzhaimer-Gymnasium Trostberg mit Turnhalle

Sisemine tunnus: 2026_Rei_HGT

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: 2 Verlängerungsoptionen bis zu jeweils 12 Monate

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Trostberg

Sihtnumber: 83308

Riik – jaotus (NUTS): Traunstein (DE21M)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/09/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/08/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

Lisateave: -

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument, Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eine Eigenerklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens, sowie zum Umsatz mit Gebäudereinigungsleistungen, jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, ist abzugeben. Der Mindestumsatz im Bereich Unterhaltsreinigung beträgt 500.000 € p. a. netto.(Vordruck 02) Das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123 und 124 GWB ist mit einer Eigenerklärung nachzuweisen. (Vordruck 03) Der Bieter erklärt, dass er die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Sozialabgaben, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt. (Vordruck 04)

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter benennt mindestens drei Referenzen zu in den letzten drei Jahren erbrachten, mit dem Ausschreibungsgegenstand nach Art und Volumen (über 100.000 € brutto) vergleichbaren Leistungen. Die genannten Referenzen müssen eine Dienstleistungsdauer von 2 Jahren aufweisen und das Vertragsverhältnis muss aktuell noch bestehen. (Vordruck 05)

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter erklärt seine technische Leistungsfähigkeit (Mitarbeiter, Fachkunde) durch Angabe der durchschnittlichen Anzahl des beschäftigten Personals in den Jahren 2024 und 2025 und weitere Angaben zu Fachkräften. (Vordruck 06)

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter erklärt, dass er zur Ausführung von zulassungspflichtigen Handwerken gem. der Handwerksordnung Anlage A in der Fassung der Bekanntmachung vom 24.09.1998 (BGBl. I S. 3074, 2006 I S. 2095), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 5.12.2012 (BGBl. I S. 2415,2416), im Sinne der Leistungsbeschreibung berechtigt sind. Für die entsprechenden zulassungspflichtigen Arbeiten besitze der Bieter die entsprechende Eintragung bei der zuständigen Handwerkskammer. Ihm ist bewusst, dass er die Leistung im eigenen Betrieb ausführen muss und nur mit Zustimmung des Auftraggebers sie an Nachunternehmer übertragen darf, die eine entsprechende Eintragung bei der zuständigen Handwerkskammer für das/ die zulassungspflichtige/-n Handwerk/-e besitzen. (Vordruck 07)

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung durch Vorlage der Versicherungspolice (Kopien nicht älter als sechs Monate ausreichend) oder einer Bestätigung des Versicherers (Kopien nicht älter als sechs Monate ausreichend) mit folgenden Mindestdeckungssummen je Schadensfall: für Personenschäden 3.000.000 € für Sachschäden 1.000.000 € für Umweltschäden 500.000 € Vermögensschäden 1.000.000 € für Schlüsselverlustschäden 250.000 € Die vorgenannten Versicherungssummen müssen in einem Versicherungsjahr mindestens zweifach zur Verfügung stehen. Falls der Bewerber die Versicherungen nicht in der verlangten Höhe abgeschlossen hat, reicht ersatzweise die Bestätigung der Versicherung, dass sie im Zuschlagsfall die verlangten Deckungshöhen zusagt (Kopie nicht älter als drei Monate ausreichend).

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Beabsichtigt der Bieter, Teile der Leistung von anderen Unternehmen ausführen zu lassen, so muss er diese und den Nachunternehmer in seinem Angebot benennen. (Vordruck 8 und 9)

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Darstellung Qualitätssicherung und Mängelbeseitigung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 22/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/296808>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 25/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 36 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Nach Ermessen können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 25/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten

Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Landkreis Traunstein
Registreerimisnumber: 0918900000 0053 69
Osakond: SG 1.51 Hochbau und Bildung
Postiaadress: Papst-Benedikt-XVI.-Platz
Linn: Traunstein
Sihtnumber: 83278
Riik – jaotus (NUTS): Traunstein (DE21M)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: SG 1.51 Hochbau und Bildung
E-posti aadress: Ausschreibungen@traunstein.bayern
Telefon: +49 861 58 440
Faks: +49 861 58 9 440
Internetiaadress: <https://traunstein.bayern>
Hankija profiil: <https://www.traunstein.bayern>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern
Registreerimisnumber: t:08921762411
Postiaadress: Maximilianstraße 39
Linn: München
Sihtnumber: 80538
Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telefon: +49 89 2176 2411
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: SG 1.51 Hochbau und Bildung
Registreerimisnumber: t:086158440
Osakond: SG 1.51 Hochbau und Bildung

Postiaadress: Papst-Benedikt-XVI.-Platz
Linn: Traunstein
Sihtnumber: 83278
Riik – jaotus (NUTS): Traunstein (DE21M)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: ausschreibungen@traunstein.bayern
Telefon: +49 861 58 440
Faks: +49 861 58 9 440
Internetiaadress: <https://traunstein.bayern>
Selle organisatsiooni rollid:
Tugiteenuse osutaja

8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
e101fa3e-2fc2-474d-9fae-a20377801b1b-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Avaldaja vea parandamine
Kirjeldus
:
Änderung Eignungskriterien Punkt 5.1.9 - NEU: Mindestumsatz 250.000 € p.a.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0000
Muudatuste kirjeldus: Änderung Eignungskriterien Punkt 5.1.9 - NEU: Mindestumsatz 250.000 € p.a.
Hankedokumente muudeti: 20/05/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: ba8448a0-d371-475a-bc8c-06dc959d204e - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 20/05/2026 12:06:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 346817-2026

ELT S väljaande number: 97/2026

Avaldamise kuupäev: 21/05/2026